

Cais am orchymyn am arwystlo ar dir neu eiddo

Yn	
Rhif yr Hawliad.	
Rhif Cais.	
Hawlydd	
Diffynnydd	

Mae'r [hawlydd] [diffynnydd] ('credydwr y dyfarniad') yn gwneud cais am orchymyn a fydd yn codi arwystl ar fudd y [diffynnydd][hawlydd] ('dyledwr y dyfarniad') ar y tir neu'r eiddo a nodir isod i ddiogelu talu'r swm sy'n ddyledus dan y dyfarniad neu'r gorchymyn a roddwyd ar _____ 20 [gan y _____ yn hawliad rhif. _____].

1. Dyledwr y dyfarniad

Dyledwr y dyfarniad yw

sy'n byw yn

Côd Post

2. Dyled y dyfarniad

Roedd y dyfarniad neu'r gorchymyn yn mynnu bod dyledwr y dyfarniad yn talu £ _____ (gan gynnwys unrhyw gostau a llog). Y swm sydd bellach yn ddyledus yw £ _____ [sy'n cynnwys llog pellach sy'n daladwy ar ddyled y dyfarniad].

☐ Mae £ _____ o'r rhandaliadau sy'n ddyledus dan y dyfarniad neu'r gorchymyn wedi dod yn ddyledus ac nid ydynt wedi cael eu talu.

☐ Nid oedd y dyfarniad na'r gorchymyn yn darparu ar gyfer talu rhandaliadau.

Application for charging order on land or property

In the	
Claim No.	
Appn. No.	
Claimant	
Defendant	

The [claimant] [defendant] ('the judgment creditor') applies for an order imposing a charge on the interest of the [defendant] [claimant] ('the judgment debtor') in the land or property mentioned below to secure payment of the amount owing under the judgment or order given on _____ 20 [by the _____ in claim no. _____].

1. Judgment debtor

The judgment debtor is

whose address is

Postcode

2. Judgment debt

The judgment or order required the judgment debtor to pay £ _____ (including any costs and interest). The amount now owing is £ _____ [which includes further interest payable on the judgment debt].

☐ £ _____ of the instalments due under the judgment or order has fallen due and remains unpaid.

☐ The judgment or order did not provide for payment by instalments.

3. Y tir neu'r eiddo

Dyma gyfeiriad y tir neu'r eiddo y ceisir codi arwystl arnynt

[mae'r teitl sydd wedi'i gofrestru yng Nghofrestra Dir E.M. dan Rif Teitl. _____ Mae Copi Swyddfa o gofnodion y Gofrestr Dir ar gyfer y teitl hwn ynghlwm.]

4. Budd dyledwr y dyfarniad yn y tir neu'r eiddo

Mae dyledwr y dyfarniad yn:

☐ unig berchennog

☐ gyd-berchennog

☐ fuddiolwr dan ymddiriedolaeth

☐ Dangosir hyn gan gofnodion Copi Swyddfa'r Gofrestr Dir sydd ynghlym.

☐ Mae credydwr y dyfarniad yn credu hyn oherwydd

5. Credydwy'r eraill

☐ Nid yw credydwr y dyfarniad yn gwybod am unrhyw gredydwy'r eraill sydd gan ddyledwr y dyfarniad.

☐ Mae credydwr y dyfarniad yn gwybod am gredydwy'r eraill dyledwr y dyfarniad sef:
(enw a chyfeiriadau ac, os yn hysbys, natur a swm y ddyled)

6. Pobl eraill y cyflwynir iddynt

☐ Nid oes gan unrhyw un arall fudd yn yr eiddo (gan gynnwys unrhyw gyd-berchnogion, ymddiriedolwyr a phobl sydd â hawliau meddiannu)

☐ Mae gan y bobl ganlynol, neu fe allai fod ganddynt, fudd yn yr eiddo:
(enw a chyfeiriad ac, os yn hysbys, natur y budd)

3. The land or property

The address of the land or property upon which it is sought to impose a charge is

[the title to which is registered at H. M. Land Registry under Title No. _____ An Office Copy of the Land Register entries for this title is attached.]

4. Judgment debtor's interest in the land or property

The judgment debtor is:

☐ the sole owner

☐ a joint owner

☐ a beneficiary under a trust

☐ This is shown by the Office Copy Land Register entries attached

☐ The judgment creditor believes this to be so because

5. Other creditors

☐ The judgment creditor does not know of any other creditors of the judgment debtor.

☐ The judgment creditor knows of the following other creditors of the judgment debtor:
(names and addresses and, if known, nature of debt and amount)

6. Other persons to be served

☐ No other person has an interest in the property (including any co-owners, trustees and persons with rights of occupation).

☐ The following persons have or may have an interest in the property:
(name and address and, if known, nature of interest)

7. Gwybodaeth bellach

Mae credydwr y dyfarniad yn gofyn i'r llys ystyried y canlynol:

8. Ffynonellau gwybodaeth

(Llenwch dim ond pan fo credydwr y dyfarniad yn ffyrm neu'n gwmni neu'n gorfforaeth arall)

[Rhoddir y wybodaeth sydd yn y cais hwn

[gennyf fi] [gan _____

o _____

sef _____ credydwr

y dyfarniad] ar ôl holi'n gywir bawb sydd yn

sefydliad credydwr y dyfarniad a allai fod yn

gwybod y ffeithiau.

7. Further information

The judgment creditor asks the court to take account of the following:

8. Sources of information

(Complete only where the judgment creditor is a firm or a company or other corporation)

[The information in this application is given [by me] [by _____

of _____

who is the _____ of the

judgment creditor] after making proper enquiry

of all persons within the judgment creditor's

organisation who might have knowledge of the

facts.]

Datganiad Gwirionedd

*(Credaf)(Mae credydwr y dyfarniad yn credu) bod y ffeithiau a nodir yn y ffurflen gais hon yn wir.

*Awdurdodir fi yn briodol gan credydwr y dyfarniad i lofnodi'r datganiad hwn

llofnod _____

*(Credydwr y dyfarniad)(Cyfaill cyfreitha *(pan fo'r diffynnydd yn blentyn neu'n glaf)*)(Twrnai credydwr y dyfarniad)

**dileer fel sy'n briodol*

dyddiad _____

Enw llawn

Enw ffyrm twrneiod credydwr y dyfarniad

swydd neu safle a ddelir

(os llofnodir ar ran ffyrm neu gwmni)

Statement of Truth

*I believe (the judgment creditor believes) that the facts stated in this application form are true.

*I am duly authorised by the judgment creditor to sign this statement

signed _____

*(Judgment creditor)(Litigation friend *(where judgment creditor is a child or a patient)*)(Judgment creditor's solicitor)

**delete as appropriate*

date _____

Full name

Name of judgment creditor's solicitor's firm

position or office held

(if signing on behalf of a firm or company)

Cyfeiriad credydwr y dyfarniad neu dwnai credydwr y dyfarniad y dylid anfon y dogfennau iddo.

Judgment creditor's or judgment creditor's solicitor's address to which documents should be sent.

Côt Post	
----------	--

Postcode	
----------	--

os yw'n berthnasol	
Cyfeirnod.	e-bost.
rhif ffacs.	Rhif ffôn
rhif DX.	

of applicable	
Ref. no.	e-mail.
fax no.	Tel. no.
DX no.	